



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 April 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 120 первоначального перечня*
Планирование по программам

Предлагаемый среднесрочный план на период 2002-2005 годов

Введение

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Представление плана	2
II. Задачи на период 2002–2005 годов	2
III. Основная направленность и стратегия	2
IV. Методология и формат предлагаемого среднесрочного плана	4
V. Приоритеты на период 2002–2005 годов	6

* A/55/50.

I. Представление плана

1. Настоящий среднесрочный план на период 2002–2005 годов подготовлен в соответствии с пересмотренными положениями статьи IV Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (далее именуемых Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам). Предлагаемый план настоящим представляется Генеральной Ассамблее.

II. Задачи на период 2002–2005 годов

2. Наиболее важный комплекс задач, встающих перед Организацией в предстоящие годы, связан с явлением глобализации. Успешное управление процессом преобразований в современном глобальном мире требует принятия эффективных ответных мер для обеспечения возможного использования преимуществ глобализации при сведении к минимуму и смягчении связанных с ним рисков и проблем. Хотя глобализация и взаимозависимость, стимулируя развитие торговли, потоков инвестиций и капитала и научно-технического прогресса, открывают новые возможности для роста мировой экономики, для развития и повышения уровня жизни людей во всем мире, они сопряжены также с риском маргинализации. Этот риск обусловлен не только самим процессом преобразований, но и темпами этих преобразований, происходящих под действием глобализации. Кроме того, под действием глобализации обостряются трансграничные проблемы, отражением которых являются проблемы преступности, наркотиков, терроризма, загрязнения, заболеваний, вооружений, беженцев и мигрантов. Организация должна реагировать на эти растущие задачи, используя как преимущества новой технологии, так и более совершенные механизмы для обеспечения коллективного принятия эффективных ответных мер.

3. Процесс глобализации заостряет еще большее внимание на сохраняющихся проблемах крайней нищеты и неравенства, неустойчивости нынешних моделей развития и многообразном комплексе задач, стоящих перед странами Африки. Во многих случаях зарождающиеся и сохраняющиеся

проблемы и их сочетание оказываются не только глобальными, но и многоплановыми по своему характеру. Широкий круг задач охватывает вопросы мира и безопасности, гуманитарной деятельности, развития, экологические, социальные вопросы и вопросы прав человека, которые неразрывно связаны между собой и, следовательно, требуют решений, предусматривающих принятие столь же комплексных ответных мер. В этой связи перед международным сообществом встает подлинная организационная задача обеспечения эффективного планирования и претворения в жизнь принимаемых учреждениями ответных мер.

III. Основная направленность и стратегия

4. Решение Организацией широкого круга задач, с которыми она столкнется в период действия плана, потребует принятия ориентированного на конкретные действия подхода как на межправительственном уровне, так и, при оказании соответствующей поддержки, на уровне Секретариата. Основное значение при обеспечении комплексного подхода, делающего основной упор на взаимоподкрепляющий вклад Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Секретариата, будет придаваться эффективному планированию. В этом контексте среднесрочный план дает возможность для изучения имеющихся на выбор различных вариантов возможных действий, для оценки их практической осуществимости и для определения по результатам этой оценки тех целей, которые были бы одновременно и практически осуществимыми, и политически приемлемыми для государств-членов.

5. В свете меняющегося характера проблем безопасности, при увеличении числа внутригосударственных конфликтов по сравнению с межгосударственными, особое внимание необходимо будет уделять разработке согласованных, всеобъемлющих подходов к урегулированию кризисов. В области мира и безопасности программы, касающиеся политических вопросов, разоружения и поддержания мира, будут направлены на сокращение числа конфликтов и мирное урегулирование тех конфликтов, которые все-таки

возникнут, в тесном взаимодействии с гуманитарными программами и программами в области прав человека, направленными на обеспечение уважения норм международного гуманитарного права и норм в области прав человека и защиту граждан от нарушения этих норм. Постконфликтные ситуации потребуют осуществления операций по поддержанию мира, эффективных программ по обеспечению упорядоченного перехода от предоставления чрезвычайной гуманитарной помощи к восстановлению и развитию, а также специальных политических миссий в поддержку мероприятий в области миростроительства, включая, в соответствующих случаях и при наличии соответствующей просьбы, помощь в проведении выборов. Рост числа и масштабов стихийных бедствий также потребует уделения пристального внимания как в отношении предупреждения и смягчения их последствий, так и в отношении ответной гуманитарной помощи и последующего восстановления и подъема страны. Во всех этих случаях потребуются более тесная координация деятельности как межправительственных органов, так и Секретариата.

6. В экономической и социальной областях можно ожидать продолжения работы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по решению вопросов торговли, развития, технологии, финансов, гендерной сбалансированности, нищеты, народонаселения, окружающей среды и прав человека, особенно в их взаимосвязи с процессом глобализации*. Можно ожидать, что последующая деятельность по итогам международного межправительственного мероприятия высокого уровня по вопросу о финансировании развития, намеченного на 2001 год, придаст импульс более эффективному рассмотрению вопросов глобализации и связанных с этим вопросов развития в предстоящие годы. Равным образом, можно ожидать также, что решение, которое будет принято по пункту повестки дня Генеральной Ассамблеи, озаглавленному «Глобализация и взаимозависимость», послужит

дальнейшим ориентиром в осуществлении последующей деятельности Организации в этой области. В предлагаемом среднесрочном плане предусматривается продолжение работы региональных комиссий, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Департамента по экономическим и социальным вопросам по оказанию развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощи в процессе их интеграции в мировое хозяйство.

7. В предлагаемом среднесрочном плане отражено возросшее осознание необходимости учета гендерных аспектов при разработке программ, проектов и мероприятий. Общеизвестно, что работа Организации может иметь неодинаковые последствия для разных целевых групп, в том числе женщин и мужчин. Гендерные вопросы затрагиваются в большинстве программ. В одних программах делается сознательная попытка продемонстрировать учет гендерных аспектов в рамках подхода, применяемого при осуществлении программы в целом. В других программах вопрос учета гендерной проблематики связан с работой в областях, касающихся статистики и сбора данных, исследований и анализа, разработки вариантов политики, постконфликтного миростроительства, стратегий развертывания персонала в рамках операций по поддержанию мира, стратегий осуществления информационно-пропагандистской деятельности, подготовки кадров и технического сотрудничества. В этих случаях в качестве неотъемлемого компонента при разработке подпрограмм учитываются интересы, опыт, приоритеты и потребности как женщин, так и мужчин, что способствует конечной разработке мероприятий, осуществляемых на оперативном уровне в рамках бюджетов по программам.

8. Лейтмотивом большинства программ является стремление к наиболее оптимальному использованию технологических достижений для повышения эффективности работы Организации. Хотя разработка долгосрочной стратегии освоения информационной технологии является основным направлением программы общего вспомогательного обслуживания, стремление к применению современной технологии характерно для всех программ. Интернет уже получил широкое применение в ряде программ, включая программу

* На первой части своей пятьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла 20 резолюций, увязывающих эти вопросы с явлением глобализации. В двух из них, 54/165 и 54/231, явлению глобализации уделяется первостепенное внимание.

общественной информации и программу гуманитарной деятельности, в рамках которой создана сеть ReliefWeb в качестве важного инструмента координации гуманитарной деятельности.

IV. Методология и формат предлагаемого среднесрочного плана

9. Среднесрочный план является основой цикла планирования по программам, составления бюджета, контроля и оценки Организации Объединенных Наций. Воплощая решения директивных органов в программы и подпрограммы, план служит главной стратегической директивой Организации Объединенных Наций. Среднесрочный план служит также основой для составления двухгодичных бюджетов по программам в пределах периода действия плана и для оценки программ.

10. Настоящий предлагаемый среднесрочный план на период 2002–2005 годов соответствует требованиям в отношении формата, установленным в Положениях и правилах, регулирующих планирование по программам, с изменениями, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/207 от 18 декабря 1998 года. Эти требования в большинстве своем не новы. Тем не менее, несмотря на наличие в пересмотренном среднесрочном плане на период 1998–2001 годов большинства компонентов, они не применялись последовательно в рамках всего плана и не выделялись в качестве таковых. В настоящем предлагаемом среднесрочном плане делается попытка усовершенствовать представление программ путем сохранения последовательности в структуре программ и обеспечения большей согласованности при формулировании требуемых компонентов в полном соответствии с Положениями и правилами, регулиющими планирование по программам.

11. Выражаемая государствами-членами озабоченность служит подтверждением общепризнанной потребности в получении информации об эффективности и результатах работы Организации и нынешних недостатках цикла планирования по программам в плане удовлетворения этой потребности. Недостаточно четкое разграничение подлинных целей и мероприятий на этапе планирования вызывает трудности при оценке степени осуществления программ и достижения результатов Организацией.

12. Подготовка настоящего предлагаемого среднесрочного плана и совершенствование формата его представления являются попыткой

преодоления этих трудностей и обеспечения, путем повышения согласованности и последовательности на этапе составления программ, более четких ориентиров и прочной основы для проведения оценки и установления обратной связи. Цель плана — содействовать обсуждению государствами-членами не отдельно взятых мероприятий каждого департамента на уровне их практической реализации, а общей направленности программ на директивном уровне. В целях оптимального использования среднесрочного плана в рамках цикла планирования по программам Организации Объединенных Наций необходимо добиваться дальнейшего совершенствования навыков управления составлением и выполнением программ, и Генеральный секретарь намерен укрепить работу по подготовке персонала в этих областях.

13. Каждая программа открывается вступительным разделом с описанием ее общей направленности, в котором рассматриваются ее цели и стратегия, осуществляемые на уровне программы. Для каждой подпрограммы в предлагаемом среднесрочном плане описываются цели, ее стратегия, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов. Сделана попытка отразить суть каждой программы и подпрограммы с точки зрения целесообразности проводимой Организацией работы. Формулировки изложенных ниже компонентов даны в простом и сжатом виде.

14. Фактически эти компоненты сформулированы не в отрыве друг от друга, а как составная часть концептуальных рамок, указывающих на их причинно-следственную связь. В основе составления программ лежат цели. В стратегии объясняется, как эти цели могут быть достигнуты путем осуществления определенных видов деятельности. Ожидаемые достижения, впервые включенные в среднесрочный план в соответствии с недавними изменениями, внесенными в Положения и правила, регулирующие планирование по программам, отвечают требованию повышения конкретизации и могут рассматриваться как реальные выгоды, вытекающие из достижения целей. Показатели достижения результатов следует рассматривать в тесной взаимосвязи с ожидаемыми достижениями для получения информации о том, оказались ли эти ожидания оправданными. Каждый

из этих компонентов рассматривается ниже в более подробном виде.

Цели

15. Цели являются выражением общих желаемых результатов, достигаемых каждой программой и подпрограммой. Они сформулированы не в виде описания текущего мероприятия, а в виде средства обеспечения заметных изменений, с учетом различного характера вспомогательной и основной деятельности. В соответствии с положением 4.2 цели вытекают из стратегических направлений и задач, установленных межправительственными органами.

16. Сделана попытка сформулировать цели на уровне Организации в целом, а не на уровне деятельности межправительственных органов или только деятельности Секретариата. Ответственность за осуществление программ не является исключительной прерогативой ни государств-членов (в личном качестве или в составе межправительственных органов), ни Секретариата. Такая ответственность является коллективной, и по успехам в достижении целей и реализации ожидаемых достижений, измеряемых показателями достижения результатов, можно будет отчасти судить о том, насколько успешной является деятельность международного сообщества, построенная на основе согласованных партнерских отношений между государствами-членами и Секретариатом.

Стратегия

17. В стратегии описывается подход, который будет применяться при достижении целей. Стратегия является не подробным перечнем мероприятий или результатов, а скорее описанием порядка действий или вида мероприятий, которые будут осуществляться. Стратегии разрабатываются исходя из предположения о том, что при наличии благоприятных внешних факторов реализация намеченных видов деятельности обеспечит достижение поставленной цели.

18. Стратегиями обычно предусматривается осуществление одного или нескольких видов деятельности, а именно: повышения степени осведомленности и понимания, проведения исследований и анализа, установления норм и

поощрения их соблюдения, содействия переговорам и обеспечения форума для ведения диалога, информационно-пропагандистской деятельности и технического сотрудничества.

Ожидаемые достижения

19. Ожидаемые достижения являются единственным действительно новым компонентом планирования по программам в части, касающейся среднесрочного плана, который был включен в соответствии с изменениями к положению 4.5, утвержденными Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/236 на основе рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать девятой сессии.

20. В новом подпункте (с) правила 105.4 (цель которого — служить дальнейшим руководством при выполнении положения 4.5) ожидаемые достижения определяются во взаимосвязи с другими концепциями, а именно путем их описания в качестве тех выгод или изменений, которые, как ожидается, будут обеспечены пользователям или бенефициарам благодаря достижению конечных результатов, и путем указания, что ожидаемые достижения должны соответствовать установленным в программах и подпрограммах целям и приводить к их реализации. Поэтому ожидаемые достижения должны отвечать требованию повышения конкретизации при определении направленности работы Организации.

21. В настоящем среднесрочном плане ожидаемые достижения сформулированы таким образом, чтобы способствовать последующей оценке прогресса, достигнутого в их реализации. Инструментом проведения такой оценки являются показатели достижения результатов.

22. При возможном наличии большого числа ожидаемых достижений и показателей достижения результатов выбирались те из них, которые являются репрезентативными для данных программ и подпрограмм.

Показатели достижения результатов

23. Что касается достижения целей, то правило 104.7 требует указывать, где это возможно, показатели достижения результатов. В настоящем среднесрочном плане содержатся предлагаемые

показатели достижения результатов по всем подпрограммам.

24. Поскольку ожидаемые достижения содержат перечень конкретных и четких ожиданий и поэтому в большей степени подходят для последующей оценки, показатели достижения результатов обычно соотносятся не с целями, а с ожидаемыми достижениями.

25. Установление показателей достижения результатов — не новое требование в рамках Положений и правил, регулирующих планирование по программам. Тем не менее эта просьба так и оставалась невыполненной, поскольку в предыдущих среднесрочных планах показатели оценки выполнения программ на систематической основе не устанавливались. Предлагаемые показатели служат первым шагом к использованию показателей в качестве оперативного инструмента и могут служить основой для разработки показателей, применимых к бюджету по программам.

e) эффективной координации усилий по оказанию гуманитарной помощи;

f) укреплению правосудия и международного права;

g) разоружению;

h) контролю над наркотическими средствами, предупреждению преступности и борьбе с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях.

V. Приоритеты на период 2002-2005 годов

26. Сохраняющиеся проблемы и задачи на будущее, определенные в текущем периоде действия плана, будут оставаться значимыми и актуальными для Организации в течение следующего четырехлетнего периода. Таким образом, внесения изменений в приоритетные области, определенные в пересмотренном среднесрочном плане на период 1998-2001 годов, в данный момент, по-видимому, не требуется. Поэтому Генеральный секретарь предлагает уделять приоритетное внимание в период 2002-2005 годов следующим областям деятельности:

a) поддержанию международного мира и безопасности;

b) содействию поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;

c) развитию Африки;

d) поощрению прав человека;